

GUIDE PRATIQUE DE L'INDEXEUR : LES PRINCIPES DE L'INDEXATION COLLABORATIVE

Qu'est-ce que l'indexation -ou annotation- collaborative ?

Ce procédé permet aux internautes de participer directement à l'indexation des fonds numérisés, notamment, en effectuant un **dépouillement par année** mais aussi **un relevé des noms et prénoms des personnes mentionnées dans les recensements consultés**.

La finalité de ce travail est la constitution d'une base de données accessible gratuitement et librement à tous les internautes, qui améliorera la pertinence des recherches et favorisera les échanges.

Le programme d'annotation proposée par les archives départementales de Loir-et-Cher se porte pour l'instant uniquement sur l'indexation des listes nominatives de recensement, et doit permettre à terme de retrouver plus aisément des informations sur un individu donné. Les critères suivants ont été définis :

- Année de recensement
- Nom et prénom des personnes

Nous vous rappelons également que l'index a pour objet de faciliter l'accès à un document, mais ne dispense pas de le lire.

Précision : nous utilisons le terme de « vue » dans le présent mode d'emploi, la vue correspond à l'image présente dans le visualiseur d'archives.

Comment indexer ?

Pour effectuer une indexation, vous devez cliquer sur l'icône , puis sur « Indexer »



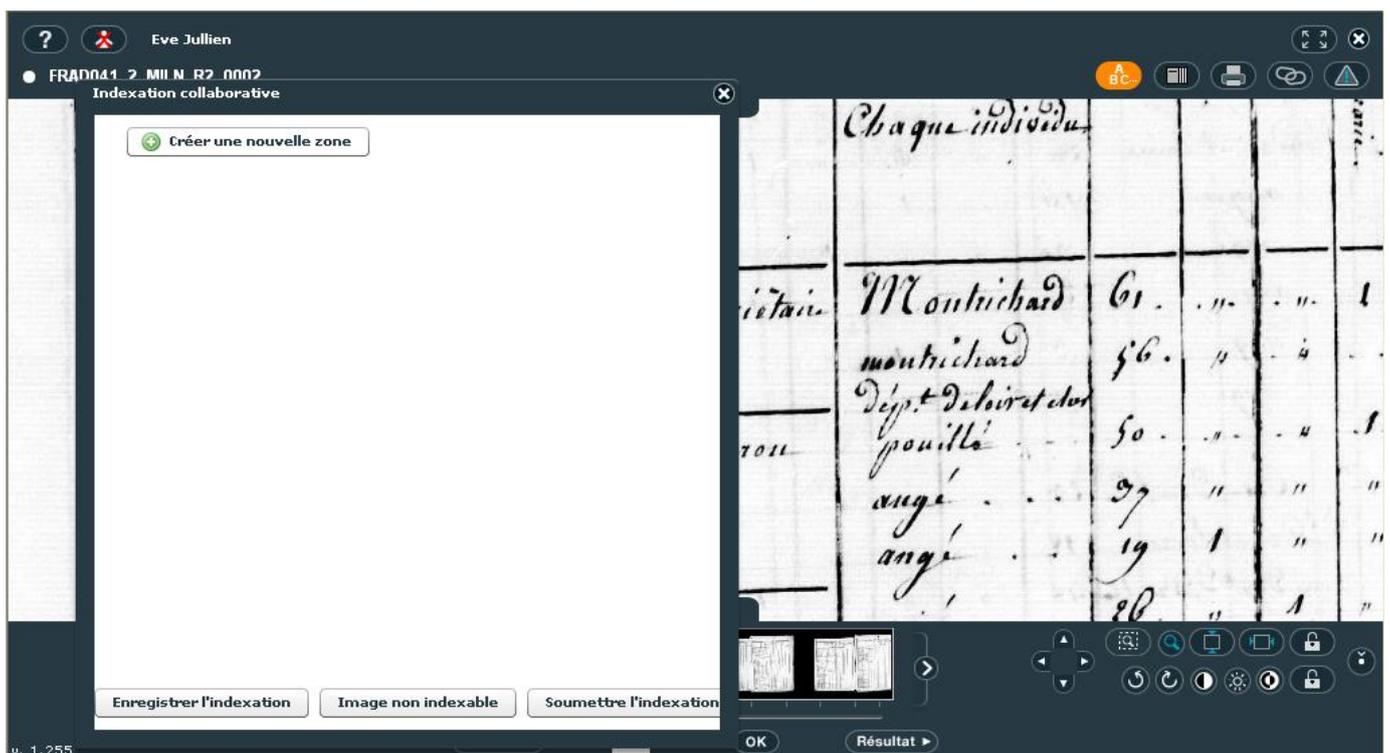
The screenshot shows a digital archive interface with a handwritten document. The document contains a table with the following data:

Ordre	Nom	Prénom	Profession	Localité	Age	Sexe	Statut
1	Berlan	Leonard	Propriétaire	Montrichard	61
2	Moreau	marie françoise	"	montrichard	36	"	..
3	Rocheport	Claude	Charron	Dept. de la Sarthe	50
4	Denie	anne	"	auge	37	"	"
5	Rocheport	Claude	"	auge	19	1	"

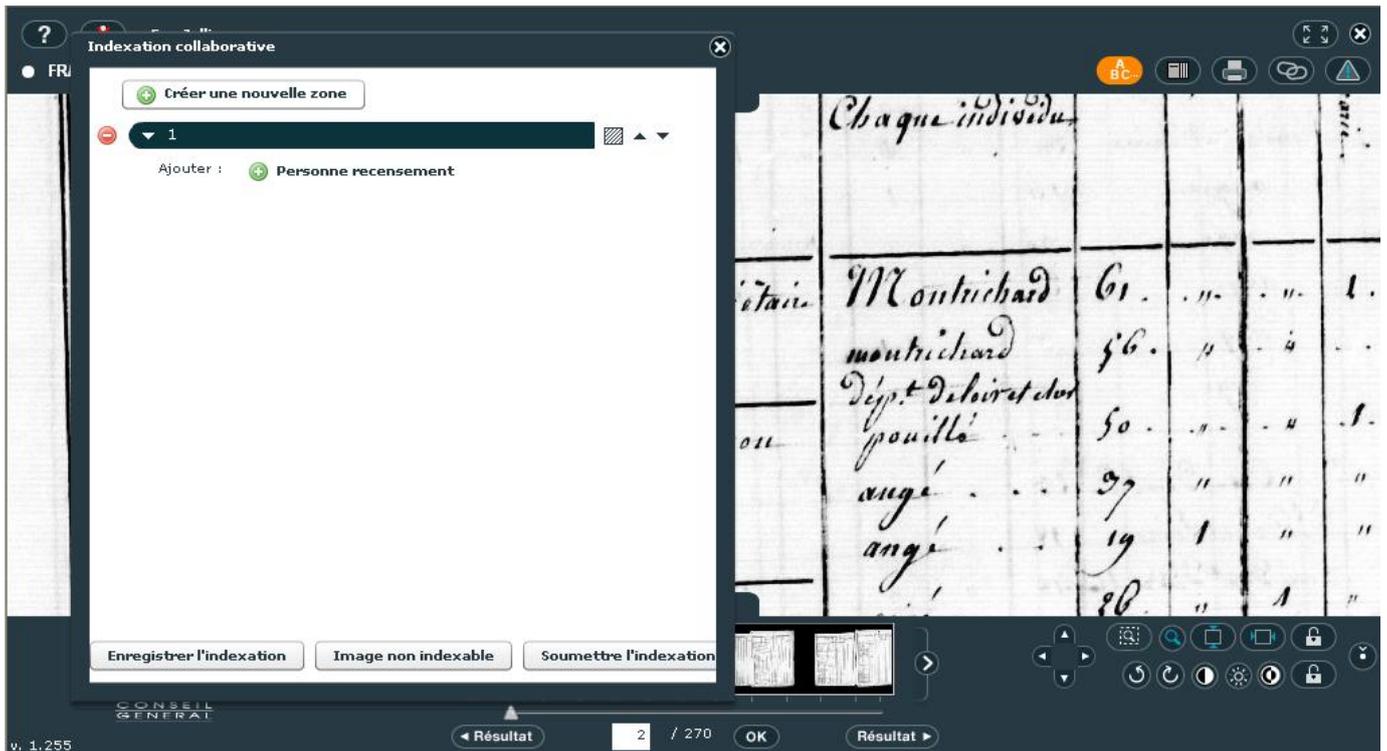
The interface includes a search bar, a list of documents, and a navigation panel at the bottom showing the current page (2) out of 270.

Un formulaire s'ouvre (vous pouvez voir l'intégralité des informations qu'il contient en agrandissant ses bordures, ou inversement si vous souhaitez le réduire).

1°/ Cliquez sur « créer une nouvelle zone »

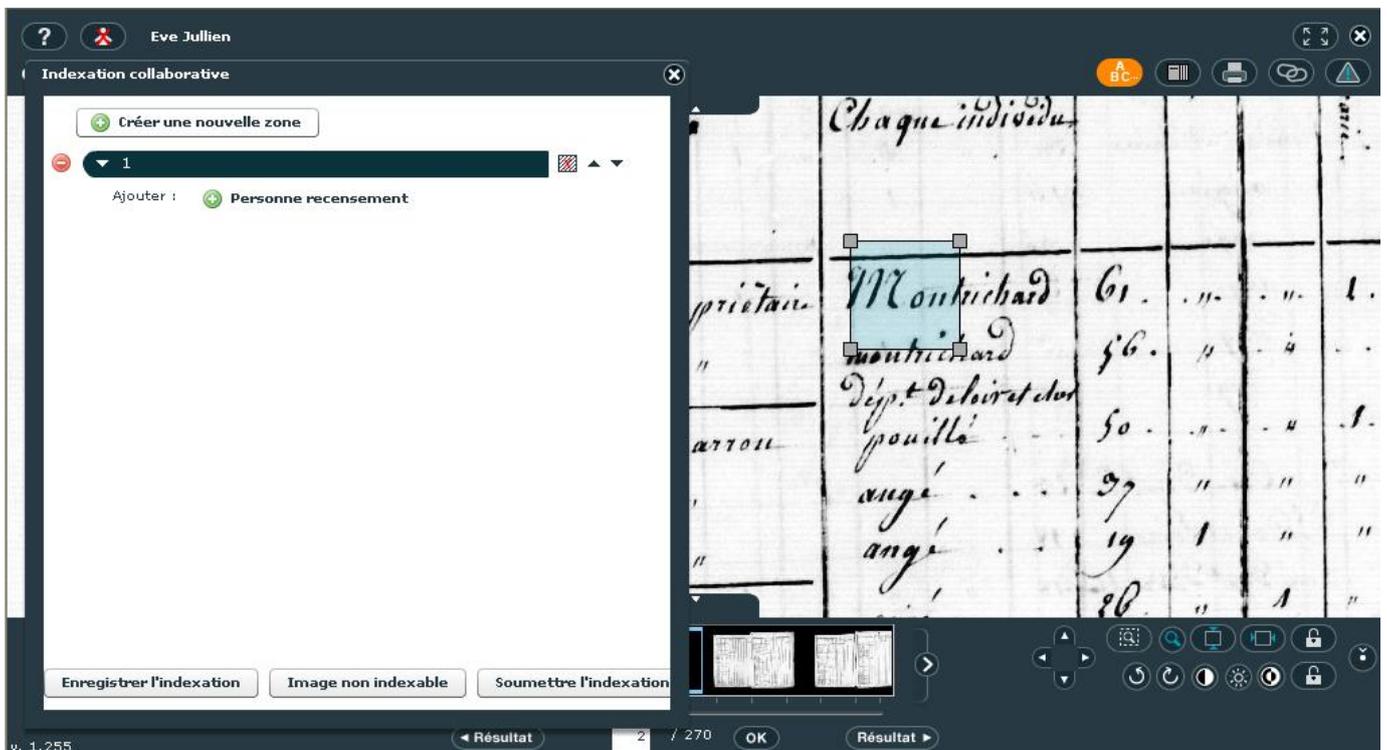


The screenshot shows the 'Indexation collaborative' form. The form has a button labeled 'Créer une nouvelle zone'. Below the form, there are three buttons: 'Enregistrer l'indexation', 'Image non indexable', and 'Soumettre l'indexation'. The background shows the same handwritten document as in the previous screenshot.



2°/ Puis cliquez sur , cela fait apparaître un carré bleu sur le document, il convient alors d'ajuster ce carré à la zone consacrée à **une personne (son nom et son prénom uniquement)** en étirant les coins (le déplacer par un clic gauche appuyé et l'ajuster par un clic gauche sur les flèches des coins).

Il peut arriver que le carré bleu se trouve sous le formulaire, auquel cas, vous pouvez déplacer le formulaire en cliquant sur sa bordure.



Indexion collaborative

Créer une nouvelle zone

1

Ajouter : Personne recensement

Enregistrer l'indexation Image non indexable Soumettre l'indexation

	4	5	6
	Berrand	Jean Charles.	Propriétaire en Maire.
	Voisin	Jeanne Texand	La Femme
	Berrand fils	Louis	Ecolier.
	Berrand fille	Louise	Ouvrière.
	Berrand fille	Madelaine	Ecolier.
	Coutanceau	Madelaine	Comptable.
	Chapelain	Louis	Domestique.

CONSEIL GENERAL

Résultat 9 / 82 OK Résultat

3°/ Cliquez sur « Personne recensement ».

Indexion collaborative

Créer une nouvelle zone

1

Ajouter : Personne recensement

Nom	Nom de jeune fille	Prénom	Année du recensement

Ajouter une ligne

Enregistrer l'indexation Image non indexable Soumettre l'indexation

	3	4	5
1	Berrand	Jean Charles.	Propriétaire en Maire.
1	Voisin	Jeanne Texand	La Femme
1	Berrand fils	Louis	Ecolier.
1	Berrand fille	Louise	Ouvrière.
1	Berrand fille	Madelaine	Ecolier.
1	Coutanceau	Madelaine	Comptable.
1	Chapelain	Louis	Domestique.

CONSEIL GENERAL

Résultat 9 / 82 OK Résultat

4°/Enfin, cliquez sur « ajouter une ligne »

FRAN0041 2 MIL N R3 0000
Indexation collaborative

Créer une nouvelle zone

1

Ajouter : Personne recensement

Nom	Nom de jeune fille	Prénom	Année du recensement

Ajouter une ligne

Enregistrer l'indexation Image non indexable Soumettre l'indexation

des NOMS DE FAMILLE. PRÉNOMS.

3	4	5
1	Bertrand	Jean Charles.
1	Poisin Jean Pierre	Louise.
1	Bertrand fils	Louis
1	Bertrand fille	Louise
1	Bertrand fille	Madeline

Résultat

À partir de là, vous devez saisir les champs suivants (en double cliquant dans la ligne que vous venez d'ajouter)

- « nom »,
- « nom de jeune fille » (dans le cas où il est mentionné pour les femmes mariées),
- « prénom »,
- « date » (Attention, il s'agit ici de renseigner l'année de recensement uniquement).

FRAN0041 2 MIL N R3 0000
Indexation collaborative

Créer une nouvelle zone

1

Ajouter : Personne recensement

Nom	Nom de jeune fille	Prénom	Année du recensement
nom	nom_jeune_fille	prenom	date

Ajouter une ligne

Enregistrer l'indexation Image non indexable Soumettre l'indexation

des NOMS DE FAMILLE. PRÉNOMS.

3	4	5
1	Bertrand	Jean Charles.
1	Poisin Jean Pierre	Louise.
1	Bertrand fils	Louis
1	Bertrand fille	Louise
1	Bertrand fille	Madeline

Résultat

ATTENTION : Vous devez « créer une nouvelle zone » pour chaque personne figurant sur la page.

Indexation collaborative

Créer une nouvelle zone

1

Ajouter : + Personne recensement

Ferrand	Jean Charles	1836	
---------	--------------	------	--

Ajouter une ligne

2

Ajouter : + Personne recensement

Nom	Nom de jeune fille	Prénom	Année du recensement
Ferrand	Voisin	Louise	1836

Enregistrer l'indexation Image non indexable Soumettre l'indexation

Résultat

À noter : il vous est possible de supprimer la ligne saisie en cliquant sur .

De même, vous pouvez supprimer l'intégralité d'une zone en cliquant sur .

ATTENTION :

-Pour **chaque nouvelle personne, il convient de créer une nouvelle zone (une personne = une zone)**. Pour gagner du temps, vous pouvez créer plusieurs zones au début de l'indexation, plutôt que de les créer une à une.

- « Enregistrer » signifie que cela ne vous empêchera pas de modifier ultérieurement votre indexation. Il est conseillé d'enregistrer après chaque indexation d'une personne, cela vous permet de la sauvegarder ponctuellement. (L'icône ABC devient alors verte).

-« Soumettre », en revanche, est une opération définitive : **vous devez cliquer sur « soumettre » une fois que vous avez indexé tous les individus présents sur une vue**. Par ailleurs, **pour ne pas perdre l'ensemble des données correctement indexées sur une vue, vous devez absolument « soumettre » cette vue avant de passer à la vue suivante**. À ce stade, vous ne pouvez plus modifier votre travail, seul l'administrateur de la plate-forme en a la possibilité. (L'icône ABC devient noire).

(L'icône ABC passe au bleu après validation de votre travail par l'administrateur).

- D'autre part, si **exceptionnellement** vous souhaitez arrêter une indexation en cours avant la dernière vue, cliquez sur « clôturer » (espace indexation collaborative : mes lots en cours).

L'indexeur qui vous succèdera ouvrira le visualiseur sur la première vue non-indexée. Celles déjà indexées ne seront pas disponibles.

Accueil >

INDEXATION COLLABORATIVE

- Mes lots en cours
- Lots disponibles
- Mes lots indexés
- Guide de l'indexation

Voici les lots d'images qui vous restent à indexer. Attention aux dates d'échéance (en gras et rouge, les dates d'expiration proches). Pour accéder à un lot, cliquez sur le bouton « Indexer ce lot »

Dès que vous aurez terminé l'indexation d'un lot, cliquez sur le bouton « Clôturer ». Si vous pensez ne pouvoir terminer à temps, demandez un nouveau délai (bouton « Prolonger »), ou bien clôturez le lot après avoir vérifié que toutes les vues indexées ont bien été soumises (dans le cas contraire, l'indexation sera perdue). Un autre indexeur prendra votre suite.

Si vous n'avez pas encore sélectionné de lots ou si vous n'avez plus rien à indexer, vous pourrez sélectionner de nouveaux lots à partir de "Lots disponibles".

Recensements

Cote	Libelle	Période	Images indexées	Début d'indexation	Date de remise	Actions
2 MLN R3	AREINES. - Recensement de population : microfilm des listes nominatives. Années de recensements (1836, 1841, 1846, 1851, 1856, 1861, 1866, 1881, 1886,	1836/1906	3/82	27/06/2012	27/07/2012	Indexer ce lot Clôturer

Réalisé avec [Ligeo Archives](#)

Dans le cas où toutes les vues ont bien été indexées et soumises, le lot se clôturera automatiquement.

-les fonctions d'indexation ne sont pas disponibles en plein écran.

QUELQUES RÈGLES ...

-**l'indexation se fait à l'année du recensement**, et non à l'année de naissance des personnes.

-pour le nom de famille, on conservera l'orthographe exacte (telle qu'elle est inscrite sur le document).

-si le nom de jeune fille est précisé (exemple : « Martin ép. Charron »), pensez à renseigner le nom de jeune fille dans la colonne prévue à cet effet. Dans le cas où il n'y a pas d'information à renseigner dans la colonne « nom de jeune fille », laissez un blanc.

-lorsque le nom comporte une particule, il convient de rejeter celle-ci après le nom et entre parenthèses, par exemple : « De Vertigny », vous devez indexer « Vertigny (de) » ; « De La Rivière », indexer « La Rivière (de) ». Exception : particule « Du ». Exemple : Du Refuge

-si un surnom est mentionné dans les documents consultés, indexer de telle façon : « nom dit surnom », par exemple « Vernadet dit le Jeune ».

-si vous n'arrivez pas à lire un élément, notez « illisible ».

-s'il manque une information, notez « inconnu ».

- pour le prénom, on pourra ramener à une forme moderne.

-ne pas faire de signes séparatifs entre les prénoms.

-n'oubliez pas d'indexer toutes les personnes présentes dans une vue.

-s'il n'a rien à indexer sur la vue, cliquez sur « image non indexable ».

-ne pas utiliser de sigles, ni d'abréviations.

-dans les premières pages des recensements figurent parfois des pages déjà imprimées et complétées servant de modèle pour le remplissage des colonnes. Veuillez ne pas prendre en compte ces pages et ne pas indexer ces noms fictifs.

1	1	Duflocq.....	Jean-Louis.....	Cultivateur et maire..	1	61 ans.	
2	1	Tassart, f Duflocq..	Marie.....	"	1	50 ans.	
3	1	Duflocq.....	Jean-Pierre.....	Soldat au 30 ^e de ligne.	1	26 ans.	
4	1	Duflocq.....	Jacques.....	Journalier.....	1	28 ans.	
5	1	Duflocq.....	Louise.....	"	1	21 ans.	
6	1	Duflocq.....	Baptiste-Pierre.....	Cultivateur.....	1	78 ans.	Aïeul des précédents.
7	1	Levasseur.....	Thérèse.....	Domestique.....	1	24 ans.	
8	2	Leblanc.....	Philippe.....	Propriétaire.....	1	50 ans.	
9	2	Dabut.....	Jean.....	Domestique.....	1	22 ans.	
10	3	Aumond.....	Louis.....	Serrurier.....	1	41 ans.	
11	3	Lévêque, f Aumond.	Marie-Jeanne.....		1	51 ans.	

Enfin, si vous constatez une erreur dans l'indexation, vous pouvez nous la signaler en cliquant sur l'icône email d'alerte  ou en envoyant un courriel dans « nous contacter » (ou sec.archives@cg41.fr), préciser bien le permalink  et l'erreur constatée.

Les A.D 41 se réservent le droit de refuser une indexation ne répondant pas aux critères définis dans ce mode d'emploi.